

Методические рекомендации по публикациям Евразийского отдела Германского археологического института

Евразийский отдел публикует ежегодно два сборника, *Eurasia Antiqua* и *Archäologische Mitteilungen aus Iran und Turan (AMIT)*, а также три периодических издания – монографии из серии *Archäologie in Eurasien*, *Archäologie in Iran und Turan* и *Archaeology in China and East Asia*.

Все публикации (ежегодники и монографии) отдела, помимо стандартного внутреннего контроля, проходят внешнюю проверку качества с помощью международного процесса рецензирования.

Ниже перечислены рекомендации по подготовке рукописей, их приёму, обработке и печати для всех пяти изданий.

Общие положения

Языки

Материалы публикуются на немецком, английском или французском языках. Авторы, которые предоставляют свои материалы на английском или французском языках, должны убедиться, что их тексты не содержат ошибок с точки зрения языка и грамматики.

Обновлённая немецкая орфография предпочтительна, однако старое написание в представленных рукописях будет сохранено, если оно используется автором последовательно.

Форма рукописи

К рассмотрению могут быть приняты только законченные и готовые к печати рукописи. Какие-либо изменения в рукописи могут привести к изменениям или сокращениям уже в редакции. Окончательное решение о форме рукописи принимает издатель.

Все монографии и объёмные статьи должны быть предварены оглавлением.

Рукописи должны предоставляться на электронных носителях информации (дискета, CD-Rom) в формате Microsoft Word для Windows и дополнительно в виде печатной копии с двойным интервалом в формате А4.

Авторы должны точно соблюдать следующие положения:

– Текст должен быть набран без переносов, с выравниванием по ширине и отступами без каких-либо других типов набора или форматирования (например, полужирный, интервал, курсив и т.д.). Текст должен быть однотипным, страницы пронумерованы, абзацы обозначены.

– Текст, включающий сноски, список литературы, каталоги, таблицы, а также подписи к иллюстрациям, таблицам и рисункам, должен быть сохранен в отдельных файлах (<Имя автора>-text.doc; <Имя автора>-references.doc; <Имя автора>-catalogue.doc; <Имя автора>-illustrationcaptions.doc; <Имя автора>-tables.doc; <Имя автора>-tablecaptions.doc и т.д.).

– Редакция исходит из того, что каждый автор имеет копию представленных файлов. Авторы должны представить файлы в таком виде, чтобы их прочтение не представляло каких-либо трудностей.

Авторы могут вносить предложения по оформлению, однако издатель оставляет за собой право принять окончательное решение о вёрстке.

Транслитерация и транскрипции

Кириллица

В перечне литературы и примечаниях кириллический текст не транслитерируется. В основной части текста соответствующий кириллический алфавит должен быть транслитерирован в соответствии с *ISO-Transliteration*, если речь идёт об именах собственных или топонимах. Для текстов на английском языке допускается использование системы транслитерации *Library of Congress*.

Фарси

Для названий местности и литературы на фарси следует использовать транслитерацию *Encyclopedia Iranica*.

Китайский

Транслитерация китайского языка *Hanyu Pinyin* осуществляется в соответствии с *K. Kaden, Die wichtigsten Transkriptionssysteme für die chinesische Sprache (Leipzig 1983)*. Там, где это возможно, авторы должны вместе со своими рукописями предоставить символы, особенно для имён собственных и топонимов. Для написания китайских географических терминов авторам следует обратиться к справочнику *Zhongguodiminglu* –

ZhonghuaRenminGongheguodituji diming suoyin (Verzeichnis der Ortsnamen Chinas – Ortsnamenregister zum Atlas der Volksrepublik China) Ditu-Verlag (Beijing 1983).

Другие нелатинские алфавиты

Для других алфавитов, таких как, например, армянский, грузинский, новогреческий и т.п. в основном тексте должна применяться *ISO-Transliteration*.

Древнегреческий и иврит в основном тексте не транслитерируются.

Специальные символы

Если в тексте используются символы, не входящие в набор специальных символов Microsoft Word, то автору следует указать соответствующие символы.

Ссылки и цитаты

Ответственность за правильность ссылок и точность цитирования лежит на самих авторах. Редакция исходит из того, что все ссылки были тщательно выверены.

Ссылки должны быть не в тексте, а в сносках или примечаниях. Сноски обозначаются надстрочными цифрами (без скобок) и пронумерованы последовательно; цифры всегда ставятся после знака препинания даже в англоязычных материалах, за исключением прямых ссылок, где они могут быть помещены непосредственно после цитаты.

Ссылки всегда состоят только из фамилии автора и пишутся латинскими буквами, то есть транскрибируются другими алфавитами (кириллица, греческий, грузинский и т.д.). Далее следует год публикации соответствующей работы. Полное название приводится в списке литературы.

Vokovenko 1977

Николай А. (без Анатольевич) Боковенко, Типология бронзовых котлов сарматского времени в Восточной Европе. Советская археология Н. 4, 1977, 228-235.

Moghaddām 2019/1397

Abbas Moghaddām, Niyayešgāh-ye Tol-e Chogā Soflā, Kāvoš-hāyefašl-esevom. Selṣeleh Gozāreš-hāye Bāstān Šenāsi, serie dovom, sh. 1 (Tehran 2019/1397).

عباس مقدم، نیایشگاه تل چگا سفلی. کاوش های فصل سوم. سلسله گزارش های باستان شناسی، سری دوم، شماره ۱.

تهران (۱۳۹۷)

За годом публикации следует – через запятую – номер страницы и номер рисунка или таблицы. Сокращённое обозначение страницы "p." – "page" опускается; "illustration" сокращено до "Ill." или "Fig.", "plate" – "Pl.", "table" – "Tab.":

Molodin 2001, 25 Fig. 9.

Sukowski 2015, 99 Fig. 107.

Agrawal 1982, 240–242 Fig. 149 Tab. 8.

Инициалы имени и отчества русских авторов добавляются перед фамилией только в том случае, если цитируются произведения нескольких авторов с одной и той же фамилией:

V. D. Kubarev 2001, 133. – G. V. Kubarev 1997, 629.

Сокращения *ibid.*, *loc. cit.*, *op. cit.*, *etc.* не допускаются. Если упоминаются несколько работ одного автора, то его фамилия повторяется каждый раз в соответствии с новым годом публикации:

Simonenko 1997, 389; Simonenko 2001, 187.

В тех случаях, когда ссылаются на работы одного и того же автора с одним и тем же годом публикации, к году публикации следует добавить строчную букву, чтобы провести различие между ними:

Hansen 2006a, 115–118; Hansen 2006b, 31–69.

Если в заголовке имена двух авторов, то их фамилии должны быть даны через наклонную черту:

Kudrjavcev/Gadžiev 2001, 133.

Если у публикации более двух авторов, то должна быть указана фамилия первого автора, а остальные сокращённо обозначаются "et al.":

Hansen et al. 2009, 63.

Отдельные ссылки внутри одной сноски могут быть разделены точкой с запятой:

Simonenko 1997, 389; Simonenko 2001, 187.

Molodin 2001, 33; Kubarev 1997, 629.

В ссылке для разделения номеров страниц, иллюстраций, рисунков и таблиц знаки препинания не используются:

Wechler 2001, 56 Abb. 14 Tab. 6 Taf. 10,22.

Разрядка используется для разделения цифр и букв, обозначающих отдельные изображения в рамках одной иллюстрации:

Galanina 1997, Abb. 27,3.22.57.86 Taf. 19,126.139.140.

Если номера страниц, иллюстраций, рисунков или таблиц в одной и той же публикации следуют непосредственно друг за другом, они должны быть разделены точкой с запятой:

Wechler 2001, 56; 58; 66; 73 Abb. 14; 16; 18 Табл. 6; 8 Taf. 10,22; 13; 14,8–15; 16,14–16.

Для ссылок на произведения античных авторов, справочную литературу, а также корпус источников необходимо соблюдать правила, приведенные выше.

Специальные названия

Для исторических и собственных имён используются терминология из *Soviet Atlases* и, соответственно, *Encyclopaedia Iranica*.

Корректурa

При проверке текста авторы должны по возможности воздерживаться от внесения изменений или дополнений, поскольку издательство в таком случае вынуждено нести дополнительные расходы. Таким образом, расходы на авторскую правку, превышающую то, что может быть оправдано, будут взиматься с самих авторов.

Список литературы

Список использованной литературы, содержащий все названия, должен стоять в конце каждой опубликованной статьи. Фамилия автора всегда передается латинскими буквами, дополняется именем, а для русских авторов – отчествами, если цитируются произведения разных авторов с одинаковыми фамилиями.

Полное название публикации **не** транскрибируется.

В списке литературы имя пишется перед фамилией полностью, в дальнейшем имена и/или отчества российских авторов сокращаются. В основном тексте статьи инициалы имени используются только при первом упоминании. Ch, Ph, St и Th считаются одной буквой, как Ya и Yu для русских имён. Для коллективных работ имена всех авторов в списке литературы разделяются наклонной чертой (/). Названия монографий, статей, глав и разделов в коллективных изданиях передаются в полном объёме без сокращений. Названия серий, журналов и сборников (festschrift, conference report, catalogue и т. п.) также должны быть даны полностью и без сокращений.

Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-Historische Klasse (не „AbhLeipzig“)

Prähistorische Zeitschrift (не „PZ“)

Советская археология (не „СА“)

British Archaeological Reports, International Series (не „BAR Int. Ser.“)

Römisch-Germanische Forschungen (не „RGF“)

Номер серии, номер тома или номер выпуска (римские цифры здесь не допускаются) должны быть указаны в последовательном порядке, для **монографий** место и год издания должны быть указаны в скобках:

Kleiss 2015

Wolfram Kleiss, Geschichte der Architektur Irans. Archäologie in Iran und Turan 15 (Berlin 2015).

Galanina 1997

Ljudmila K. Galanina, Die Kurgane von Kelermes. „Königsgräber“ der frühskythischen Zeit. Steppenvölker Eurasiens 1 (Moskau, Berlin 1997).

Marčenko et al. 2000

Konstantin K. Marčenko/Viktor G. Žitnikov/Viktor P. Kopylov, Die Siedlung Elizavetovka am Don. Pontus Septentrionalis 2. Tanais 2 (Moskau, Berlin 2000)/Константин К. Марченко, Виктор Г. Житников, Виктор П. Копылов, Елизаветское городище на Дону. Pontus Septentrionalis 2. Танаис 2 (Москва 2000).

Sulkowski 2015

Kai A. Sulkowski, Prähistorische umwallte Anlagen in Nordostchina. Die Befestigungswerke der frühbronzezeitlichen Kultur Unteres Xiajiadian. Archaeology in China and East Asia 4 (Darmstadt 2015).

Для **журналов** должны быть указаны номер тома (при необходимости с номером выпуска), год выпуска (при необходимости год печати в скобках) и номера страниц (с первой до последней):

Avanesova u. a. 2001

Nona Avanesova/Šapulat Šajdullaev/Abduman Ėrkulov, Džam – ein bronzezeitlicher Fundort in der Sogdiana. Archäologische Mitteilungen aus Iran und Turan 33, 2001 (2002), 63–74.

Parzinger 1997

Hermann Parzinger, Sejma-Turbino und die Anfänge des sibirischen Tierstils. Eurasia Antiqua 3, 1997, 223–247.

Vokovenko 1977

Николай А. Боковенко, Типология бронзовых котлов сарматского времени в Восточной Европе. Советская археология Н. 4, 1977, 228–235.

Статьи, напечатанные в **сборнике**, сопровождаются его полным названием. Если сборник был опубликован в периодическом издании или серии, то название последней тоже должно быть дано полностью. Название статьи отделяется точкой, затем "In:", затем имя (имена) редактора (редакторов), сокращённо (ed.) [не eds.], а затем название сборника. Место и год публикации указываются скобках, за которыми следуют соответствующие номера страниц:

Wagner 2001

Mayke Wagner, Kayue – ein Fundkomplex des 2. Jahrtausends v. Chr. am Nordwestrand des chinesischen Zentralreiches. In: Ricardo Eichmann/Hermann Parzinger (ed.), Migration und Kulturtransfer. Der Wandel vorder- und zentralasiatischer Kulturen im Umbruch vom 2. zum 1. vorchristlichen Jahrtausend. Akten des Internationalen Kolloquiums Berlin, 23. bis 26. November 1999. Kolloquien zur Vor- und Frühgeschichte 6 (Bonn 2001) 25–35.

Nagler 2001

Anatoli Nagler, Über Mühlsteine in den Gräbern der eurasischen Steppe. In: Rainer M. Boehmer/Joseph Maran (ed.), Lux orientis. Archäologie zwischen Asien und Europa. Festschrift für Harald Hauptmann zum 65. Geburtstag (Rahden/Westf. 2001) 305–308.

Интернет-ресурсы приводятся следующим образом: автор (имя и фамилия пишутся полностью), год, название текста, название журнала/серии, том (в случае, если он имеется), [Online]. URL или DOI (последний доступ: год, месяц, день).

McConnella et al. 2019

Joseph R. McConnella, Nathan J. Chellman, Andrew I. Wilson, Andreas Stohl, Monica M. Arienzo, Sabine Eckhardt, Diedrich Fritzsche, Sepp Kipfstuhl, Thomas Opel, Philip F. Place, Jørgen Peder Steffensen, Pervasive Arctic lead pollution suggests substantial growth in medieval silver production modulated by plague, climate, and conflict. Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America (PNAS) 116.30 [vol. 116, no. 30], 2019, 14910–14915. [Online] URL: <https://www.pnas.org/cgi/doi/10.1073/pnas.1904515116> (last accessed 2020-12-10).

Hansen et al. 2019

Svend Hansen, Ignacio Montero-Ruiz, Salvador Rovira, Daniel Steiniger, Meda Toderaş, The earliest lead ore processing in Europe. 5th millennium BC finds from Pietrele on the Lower

Danube. PLoS ONE 14(4), 2019, e0214218. [Online] DOI: <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0214218> (last accessed 2020-12-10).

Цифровая авторизация или идентификация (такие как ORCID, ROR) не требуются, но могут быть указаны по запросу.

В случае если интернет-ресурсы более не доступны, можно добавить указание: цитируемый интернет-источник не доступен, так как был удалён автором, устарел или по каким-либо причинам был заблокирован.

Иллюстрации

Требования

Во всех представленных иллюстрациях надо указывать авторство или разрешение на использование. Предпочтение отдаётся цифровым файлам и оригинальным рисункам тушью в идеальном состоянии. Фотографии также могут быть представлены, если изображение чёткое и высококонтрастное. В каждом случае на планах, разрезах, фотографиях находок и т.п. должен быть указан масштаб. Редакция принимает цифровые графические файлы только в форматах *.tif или *.jpeg. Иллюстрации должны быть отсканированы с разрешением не менее 600 пикселей. Для цветных изображений следует выбрать режим CMYK. Прежде чем отправлять файлы изображений, авторы должны проверить, что изображения пригодны для воспроизведения. Допускается использование Google-Maps.

Ссылки на рисунки

Ссылки на рисунок осуществляются по указанной выше системе. Они должны быть указаны либо в соответствующей подписи, либо в виде списка в конце статьи.

Подписи к рисункам

Полные подписи содержат информацию о месте находки, её возрасте, типе, культурной атрибуции и особенностях. Там, где необходимо, они содержат ссылку на рисунок.

Отдельные рекомендации для монографий

Сроки

Рукописи монографий могут быть представлены издателю в любое время.

Размер текста

Они не могут быть короче 150 печатных страниц, включая иллюстрации.

Главы и разделы

Основная часть текста должна быть разделена на главы или разделы, пронумерованные или не нумерованные (по усмотрению автора).

Специальные рекомендации для статей в ежегодниках

Крайний срок предоставления материалов

Eurasia Antiqua: 31 марта для выпуска следующего года.

AMIT: 31 марта для выпуска следующего года.

Задержки могут быть в связи с процессом рецензирования.

Размер рукописи

Статья должна быть объёмом от 10 до 20, в исключительных случаях до 50 печатных страниц с соответствующим количеством иллюстраций (цветных, чёрно-белых или рисованных). Просьба связываться с редакцией на ранней стадии.

Форма рукописи

Заглавие

Заголовок должен быть не длиннее двух строк по 30 символов в каждой и не содержать сокращений.

Автор

Под заголовком размещаются фамилии всех авторов с указанием их должности и званий. Адреса авторов указываются в конце статьи.

Ключевые слова

Далее следует не менее 8, не более 20 ключевых слов на немецком, английском и русском языках, которые определяют географическое положение, возраст, тип и культурно-историческую атрибуцию исследования.

Структура

Основной текст делится на части с заголовками и без нумерации.

Аннотация

Рукопись должна сопровождаться аннотацией размером не более одной печатной страницы в соответствии с объёмом статьи, но максимум в одну страницу неизменен. Аннотации пишутся на английском, русском языках или фарси (для статьи о Иране или из Ирана). Можно добавить аннотацию на языке автора, представленную самим автором(ами).